

О ратификации Конвенции о Межпарламентской Ассамблее государств-участников Содружества Независимых Государств

Закон Республики Казахстан от 10 июня 1997 года N 117

Ратифицировать Конвенцию о Межпарламентской Ассамблее государств-участников Содружества Независимых Государств, подписанную 26 мая 1995 года в Минске.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

О ф и ц и а л ь н о
заверенный текст

Конвенция о Межпарламентской Ассамблее государств-участников Содружества Независимых Государств

(Бюллетень международных договоров РК, 2003 г., N 1, ст. 6)
(Вступила в силу 30 декабря 1997 года)
п о д л е ж и т р а т и ф и к а ц и и

вступает в силу со дня сдачи на хранение третьей ратификационной грамоты

П о д п и с а л и :

Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Грузия, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Российская Федерация, Республика Таджикистан

Подписали впоследствии:

Республика Молдова - 23 октября 1997 года;

Сдали ратификационные грамоты:

Республика Армения	- депонирована 28 ноября 1995 года;
Кыргызская Республика	- депонирована 21 декабря 1995 года;
Республика Таджикистан	- депонирована 16 января 1996 года;
Республика Беларусь	- депонирована 3 июля 1996 года;
Азербайджанская Республика	- депонирована 7 августа 1996 года;
Российская Федерация	- депонирована 16 сентября 1996 года;

Республика Казахстан - депонирована 30 декабря 1997 года;
Республика Молдова - депонирована 2 июня 1998 года.

Конвенция вступила в силу 16 января 1996 года

Вступила в силу для государств:

Республика Армения - 16 января 1996 года;
Кыргызская Республика - 16 января 1996 года;
Республика Таджикистан - 16 января 1996 года;
Республика Беларусь - 3 июля 1996 года;
Азербайджанская Республика - 7 августа 1996 года;
Российская Федерация - 16 сентября 1996 года;
Республика Казахстан - 30 декабря 1997 года;
Республика Молдова - 2 июня 1998 года.

Государства-участники настоящей Конвенции,
стремясь к дальнейшему развитию сотрудничества друг с другом в политической,
экономической, правовой и иных областях,

принимая во внимание зафиксированные в Меморандуме Совета глав государств
Содружества Независимых Государств от 21 октября 1994 года положения
относительно важности продолжения активной линии на превращение Содружества
Независимых Государств в дееспособное объединение государств и необходимости
последовательного формирования эффективной интеграционной структуры
С о д р у ж е с т в а ,

полагая, что важным вкладом в дело развития и повышения эффективности их
сотрудничества друг с другом является совместная деятельность, направленная на
сближение их национального законодательства и создание надлежащих механизмов
для ее успешного осуществления,

учитывая положения, содержащиеся в Уставе Содружества Независимых
Г о с у д а р с т в ,

учитывая положения Соглашения о Межпарламентской Ассамблее
государств-участников Содружества Независимых Государств, заключенного
Верховными Советами (Парламентами) государств-участников Содружества
Независимых Государств 27 марта 1992 года, Регламента Межпарламентской
Ассамблеи, а также других актов внутреннего характера Межпарламентской
Ассамблеи, действующих к моменту принятия настоящей Конвенции,

оценивая как весьма полезный для последующего развития межпарламентского
сотрудничества в рамках Содружества Независимых Государств опыт, накопленный
Межпарламентской Ассамблеей, до сих пор осуществлявшей свою деятельность в
качестве органа межпарламентского сотрудничества,

считая необходимым в целях совершенствования механизма межпарламентского сотрудничества в рамках Содружества Независимых Государств придать Межпарламентской Ассамблее надлежащий правовой статус, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Межпарламентская Ассамблея является межгосударственным органом Содружества Независимых Государств.

Статья 2

Для целей настоящей Конвенции нижеприводимые термины имеют следующее
з н а ч е н и е :

а) "Государство-участник" - государство, выполнившее процедуры, предусмотренные пунктами 1 и 2 статьи 22 настоящей Конвенции;

б) "Парламент государства - участника настоящей Конвенции" - высший законодательный орган этого государства в соответствии с его конституционными
а к т а м и ;

в) "Межпарламентская Ассамблея" - Межпарламентская Ассамблея государств-участников Содружества Независимых Государств, учрежденная Парламентами государств-участников Содружества Независимых Государств, подписавшими в городе Алма-Ате 27 марта 1992 года соответствующее Соглашение, состоящая из парламентских делегаций государств-участников, Совета Ассамблеи, постоянных и временных комиссий, иных вспомогательных органов, а также Секретариата Совета Межпарламентской Ассамблеи;

г) "должностные лица Межпарламентской Ассамблеи" - Генеральный секретарь Совета Ассамблеи, иные члены персонала Межпарламентской Ассамблеи, работающие в ней на постоянной основе и включенные Генеральным секретарем в перечень должностных лиц Межпарламентской Ассамблеи, подлежащий утверждению Советом Ассамблеи, за исключением лиц, нанятых на работу в государстве, на территории которого размещаются штаб-квартира Межпарламентской Ассамблеи, ее орган или органы, и получающих почасовую оплату;

д) "эксперты в командировках по делам Межпарламентской Ассамблеи" - лица, иные, чем должностные лица, выполняющие поручения Межпарламентской Ассамблеи, оказывающие ей экспертные услуги и нанимаемые на работу в соответствии с ее
в н у т р е н н и м и п р а в и л а м и ;

е) "помещения Межпарламентской Ассамблеи" - здания или части зданий, включая земельный участок, на котором они расположены, принадлежащие Межпарламентской Ассамблее и используемые ею для своих официальных целей;

ж) "имущество и активы Межпарламентской Ассамблеи" - все принадлежащее

Межпарламентской Ассамблее имущество, а также принадлежащие ей активы, независимо от того, где и в чьем распоряжении это имущество и эти активы находятся;

з) "Регламент" - Регламент Межпарламентской Ассамблеи.

Статья 3

1. Межпарламентская Ассамблея состоит из парламентских делегаций государств-участников.

2. Парламентская делегация состоит из представителей государства-участника, избираемых или назначаемых Парламентом государства-участника настоящей Конвенции из числа своих членов в соответствии с его внутренними регламентами и процедурами. Парламентская делегация возглавляется руководителем парламентской делегации.

3. Объем, срок действия и порядок прекращения полномочий парламентской делегации государства-участника определяется этим государством-участником в соответствии с его внутренними правилами и процедурами.

4. С согласия или по приглашению Совета Ассамблеи на открытых заседаниях Межпарламентской Ассамблеи и ее органов могут присутствовать в качестве наблюдателей:

- а) представители органов Содружества Независимых Государств,
- б) представители Парламентов государств, не являющихся участниками настоящей Конвенции,
- в) представители международных организаций,
- г) представители общественных организаций как государств-участников, так и государств, указанных в подпункте "б" пункта 4 настоящей статьи.

Статья 4

Межпарламентская Ассамблея:

а) обсуждает вопросы сотрудничества государств-участников в различных областях и направляет свои рекомендации по этим вопросам Совету глав государств и/или Совету глав правительств, другим органам Содружества Независимых Государств, Парламентам, в зависимости от существа рассматриваемого вопроса;

б) рассматривает вопросы, переданные ей Советом глав государств и/или Советом глав правительств, и направляет рекомендации по ним соответственно Совету глав государств и/или Совету глав правительств, а также другим органам Содружества Независимых Государств;

в) принимает рекомендации по сближению законодательства государств-участников;

г) принимает типовые (модельные) законодательные акты и с соответствующими рекомендациями направляет их Парламентам государств-участников настоящей Конвенции;

д) принимает рекомендации по синхронизации процедур ратификации (

утверждения) Парламентами государств-участников Содружества Независимых Государств договоров (соглашений), заключенных в рамках Содружества, а в случае соответствующего решения, принятого Советом глав государств или Советом глав правительств Содружества Независимых Государств, - и иных международных договоров, участие в которых государств-участников Содружества является весьма желательным для достижения их общих целей, закрепленных в Уставе Содружества Независимых Государств;

е) принимает рекомендации по приведению законодательства государств-участников в соответствие с положениями международных договоров, заключенных этими государствами в рамках Содружества Независимых Государств;

ж) содействует осуществлению обмена между государствами-участниками информацией правового характера;

з) обсуждает иные вопросы межпарламентского сотрудничества.

Статья 5

1. Межпарламентская Ассамблея собирается на очередные и внеочередные пленарные заседания. Очередные пленарные заседания Межпарламентской Ассамблеи проводятся не реже двух раз в год. Место, время, а также предварительная повестка дня очередного пленарного заседания Межпарламентской Ассамблеи устанавливаются на предшествующем пленарном заседании Межпарламентской Ассамблеи или на заседании ее Совета.

2. В случае, если проведение очередного пленарного заседания в месте и во время, установленное в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, по тем или иным причинам невозможно или крайне затруднительно, Председатель Совета Ассамблеи с согласия всех его членов определяет место и время его проведения.

3. Внеочередные пленарные заседания Межпарламентской Ассамблеи могут быть созваны Советом Ассамблеи.

4. Председатель Совета Ассамблеи или по его поручению Генеральный секретарь направляет Парламентам государств-участников настоящей Конвенции и наблюдателям, приглашенным присутствовать на пленарном заседании Межпарламентской Ассамблеи, уведомления о месте и времени его проведения.

5. Заседания Межпарламентской Ассамблеи, Совета Ассамблеи и других ее органов являются, как правило, открытыми.

Статья 6

1. Парламентская делегация каждого государства-участника имеет один голос, если Межпарламентской Ассамблеей не принято иного решения.

2. Решения Межпарламентской Ассамблеи по обсуждаемым вопросам принимаются парламентскими делегациями, присутствующими на заседании и принимающими участие в голосовании, в соответствии с Регламентом. Решения Межпарламентской Ассамблеи могут приниматься только на ее пленарных заседаниях.

Статья 7

1. Функции председательствующего на пленарном заседании Межпарламентской Ассамблеи, если Ассамблеей не будет принято решение об ином, осуществляют поочередно руководители парламентских делегаций. Очередность определяется Советом Ассамблеи.

2. Председательствующий открывает и закрывает пленарные заседания, руководит прениями на пленарном заседании, ставит вопросы на голосование, следит за соблюдением членами парламентских делегаций и наблюдателями Регламента и иных внутренних правил Межпарламентской Ассамблеи, согласовывает с руководителями парламентских делегаций место, время и предварительную повестку дня следующего пленарного заседания Межпарламентской Ассамблеи, выполняет иные функции, закрепленные в Регламенте.

Статья 8

Внутренняя деятельность Межпарламентской Ассамблеи осуществляется в соответствии с настоящей Конвенцией и Регламентом.

Статья 9

1. Организацию деятельности Межпарламентской Ассамблеи осуществляет Совет Ассамблеи, состоящий из руководителей парламентских делегаций государств-участников. Функции Совета Ассамблеи определяются настоящей Конвенцией, а также Регламентом и другими актами внутреннего характера, принимаемыми Межпарламентской Ассамблеей. В целях установления своих внутренних процедур Совет Ассамблеи может принимать собственный регламент.

2. Совет Ассамблеи избирает Председателя Совета. Председатель Совета Ассамблеи избирается тайным голосованием из числа членов Совета сроком на один год. Лицо, избранное Председателем Совета Ассамблеи, может переизбираться, с тем, однако, условием, что оно не может занимать эту должность более трех сроков подряд.

Избранным считается кандидат, в поддержку которого проголосовало большинство присутствующих и принявших участие в голосовании членов Совета.

Статья 10

Межпарламентская Ассамблея, действуя в соответствии с настоящей Конвенцией, вправе учреждать постоянные и временные комиссии, состоящие из представителей парламентских делегаций, иные вспомогательные органы, которые окажутся необходимыми для успешного выполнения возложенных на нее функций.

Статья 11

1. Постоянно действующим административным органом Совета Ассамблеи является Секретариат. Секретариат оказывает Межпарламентской Ассамблее, Совету Ассамблеи, постоянным и временным комиссиям и иным вспомогательным органам, которые могут быть созданы в соответствии с настоящей Конвенцией, помощь в том, что касается организации работы Межпарламентской Ассамблеи и ее органов.

Секретариат, в частности:

- а) подготавливает, переводит, печатает и рассылает официальные документы и материалы Межпарламентской Ассамблеи,
- б) печатает и распространяет официальные издания Межпарламентской Ассамблеи,
- в) надлежащим образом хранит документы в архивах Межпарламентской Ассамблеи и несет ответственность за их сохранность,
- г) получает и обобщает информацию о мерах, принятых Парламентами государств-участников настоящей Конвенции в целях осуществления принятых Межпарламентской Ассамблеей решений,
- д) выполняет всякую другую работу, которая требуется Межпарламентской Ассамблее для осуществления возлагаемых на нее функций.

2. Секретариат состоит из Генерального секретаря, его заместителей - полномочных представителей Парламентов государств-участников настоящей Конвенции и такого персонала, который может потребоваться для эффективного осуществления им своих функций.

3. Генеральный секретарь осуществляет руководство деятельностью Секретариата. Генеральный секретарь назначается Советом Ассамблеи по представлению Председателя Совета Ассамблеи сроком на три года. При осуществлении своих функций Генеральный секретарь подотчетен Совету Ассамблеи и его Председателю.

Статья 12

Межпарламентская Ассамблея вправе заключать международные договоры в пределах компетенции, установленной настоящей Конвенцией.

Статья 13

1. Межпарламентская Ассамблея пользуется на территории государств-участников правами юридического лица и имеет, в частности, право:

- а) заключать договоры,
- б) приобретать движимое и недвижимое имущество и распоряжаться им,
- в) возбуждать дела в суде и участвовать в судебных разбирательствах.

2. Предусмотренные настоящей статьей права осуществляются Секретариатом от имени Межпарламентской Ассамблеи.

Статья 14

1. С изъятиями, установленными пунктом 2 настоящей статьи, Межпарламентская Ассамблея пользуется на территории государств-участников такими же привилегиями и иммунитетами, которые предоставляются Организации Объединенных Наций в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года.

2. Межпарламентская Ассамблея, ее имущество и активы пользуются иммунитетом от любой формы судебного вмешательства, за исключением случаев, когда:

а) к Межпарламентской Ассамблее, ее органу или члену ее персонала предъявлен гражданский иск о возмещении ущерба в связи с происшествием, вызванным транспортным средством, принадлежащим Межпарламентской Ассамблее, ее органу или члену ее персонала либо эксплуатируемым от имени Межпарламентской Ассамблеи, если этот ущерб не возмещается за счет страховки,

б) к Межпарламентской Ассамблее, ее органу или члену ее персонала предъявлен гражданский иск в связи со смертью или увечьем, вызванным действием или бездействием со стороны Межпарламентской Ассамблеи, ее органа или персонала,

в) Межпарламентская Ассамблея или ее органы осуществляют коммерческую деятельность в целях извлечения прибыли.

Статья 15

1. С изъятиями, установленными пунктами 2 и 3 настоящей статьи, члены парламентских делегаций государств-участников, должностные лица Межпарламентской Ассамблеи, эксперты в командировках по делам Межпарламентской Ассамблеи в отношении привилегий, иммунитетов и льгот пользуются на территории государств-участников режимом, не менее благоприятным, чем тот режим, который предоставляется соответственно представителям Членов Организации Объединенных Наций, должностным лицам Организации Объединенных Наций и экспертам в командировках по делам Объединенных Наций на основании Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года.

2. Положение пункта 1 настоящей статьи не применяется к взаимоотношениям между членами парламентской делегации и государством, гражданином которого он я в л я е т с я .

3. Положения пунктов "в", "d", "e", "f", "g" раздела 18 статьи V Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года не применяется к должностным лицам Межпарламентской Ассамблеи, являющимся гражданами государства, на территории которого располагается штаб-квартира Межпарламентской Ассамблеи, размещается ее орган или органы, в которых эти лица работают.

4. Привилегии и иммунитеты предоставляются членам парламентских делегаций государств-участников, должностным лицам Межпарламентской Ассамблеи и экспертам в командировках по делам Межпарламентской Ассамблеи не для их личной выгоды, а для того, чтобы обеспечить независимое выполнение ими своих функций, связанных с работой в Межпарламентской Ассамблее. Парламент государства-участника настоящей Конвенции, действуя согласно своему внутреннему регламенту и процедурам, не только имеет право, но и обязан отказаться от иммунитета своего представителя в каждом случае, когда, по его мнению, иммунитет препятствует отправлению правосудия, причем этот отказ может быть произведен без ущерба для цели, с которой иммунитет был предоставлен. Генеральный секретарь имеет право и обязан отказаться от иммунитета, предоставленного любому

должностному лицу Межпарламентской Ассамблеи, а также эксперту в командировке по делам Межпарламентской Ассамблеи, в тех случаях, когда, по его мнению, иммунитет препятствует отправлению правосудия, и от него можно отказаться без ущерба для интересов Межпарламентской Ассамблеи. В отношении Генерального секретаря право отказа от иммунитета принадлежит Совету Ассамблеи.

5. Межпарламентская Ассамблея постоянно сотрудничает с соответствующими властями государств-участников в целях облегчения надлежащего отправления правосудия, обеспечения выполнения рекомендаций правоохранительных органов и предупреждения каких-либо злоупотреблений в связи с привилегиями, иммунитетами и льготами, предоставляемыми в соответствии с настоящей Конвенцией.

Статья 16

К Межпарламентской Ассамблее, Генеральному секретарю и его заместителям, а также иным должностным лицам Межпарламентской Ассамблеи и экспертам в командировках по делам Межпарламентской Ассамблеи *mutatis mutandis* применяются положения статьи VII Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года.

Статья 17

Все разногласия, возникающие в связи с толкованием и применением настоящей Конвенции, за исключением случаев, когда стороны соглашаются разрешить их иным путем, будут передаваться на рассмотрение арбитража, учреждаемого в целях разрешения данного конкретного спора и состоящего из двух арбитров, каждый из которых назначается одной из спорящих сторон, и третьего арбитра, назначаемого первыми двумя арбитрами.

Статья 18

Местом пребывания Межпарламентской Ассамблеи является город Санкт-Петербург.

Статья 19

Финансирование деятельности Межпарламентской Ассамблеи осуществляется на основе долевого участия государств-участников.

Статья 20

Если положениями настоящей Конвенции предусматривается иное, чем положениями иных актов, регулирующих деятельность и статус Межпарламентской Ассамблеи, применяются положения настоящей Конвенции.

Статья 21

В настоящую Конвенцию по соглашению между всеми ее участниками могут быть внесены поправки.

Статья 22

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами-участниками Содружества Независимых Государств.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Исполнительному Секретариату Содружества Независимых Государств, который будет выполнять функции депозитария настоящей Конвенции.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу со дня сдачи на хранение третьей р а т и ф и к а ц и о н н о й г р а м о т ы .

4. Настоящая Конвенция заключается на неопределенный срок. Каждое государство-участник может выйти из нее, направив соответствующее уведомление депозитарию. В этом случае настоящая Конвенция прекратит для этого государства-участника свое действие по истечении шести месяцев со дня получения д е п о з и т а р и е м т а к о г о у в е д о м л е н и я .

Совершено в городе Минске 26 мая 1995 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном Секретариате Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящую Конвенцию, ее заверенную копию.

За Азербайджанскую Республику

За Республику Молдова

За Республику Армения

За Российскую Федерацию

За Республику Беларусь

За Республику Таджикистан

За Республику Грузия

За Туркменистан

За Республику Казахстан

За Республику Узбекистан

За Кыргызскую Республику

За Украину

Настоящим удостоверяю, что прилагаемый текст является аутентичной копией Конвенции о Межпарламентской Ассамблее государств-участников Содружества Независимых Государств, принятой на заседании Совета глав государств Содружества Независимых Государств, которое состоялось 26 мая 1995 года в городе Минске.

Подлинный экземпляр вышеупомянутой Конвенции хранится в Исполнительном Секретариате Содружества Независимых Государств.

П е р в ы й з а м е с т и т е л ь

Исполнительного секретаря

Содружества Независимых Государств